

Transfiguration of our Lord Ukrainian Catholic Church Українська Католицька Церква Преображення ТНХ

4118 Shoshone Street, Denver, CO 80210 Ph: 303-455-2717

Parish Website: www.transfigurationdenver.org

CELEBRATING 75 YEARS!

AUGUST

2025

СЕРПЕНЬ

Liturgy Schedule

Sunday: 8:30 am (English)
10:00 am Rosary (Ukrainian)
10:30 am (Ukrainian)

Weekdays: Tue.-Sat.: 10:00 am

Holy Days: 10:00 am

Confessions:

Before Liturgy & upon request

Sacrament of Matrimony:

Meet with pastor before
setting the date

Sacrament of Baptism:

Meet with pastor minimum
two weeks prior to date

Sacrament of the sick:

Anytime upon request

Порядок Богослужень

Неділя: 8:30 ранку (англійська)
10:00 ранку
10:30 ранку (українська)

Вівторок-Субота 10-й ранку

В свята 10-й ранку

Сповідь:

Перед Літургією і на прохання

Вінчання:

Зустрітися з парохом перед
установленням дати

Хрещення:

Зустрітися з парохом перед
установленням дати

Єлеопомазання:

на прохання

Rev. Valeriy Kandyuk, pastor
Dcn. Michael Wynar, deacon
4118 Shoshone Street, Denver, CO 80210
Parish Phone: 303-455-2717
Pastor Phone: 313-515-4114 Deacon Phone: 303-478-3974
Parish website: www.transfigurationdenver.org

о. Валерій Кандюк, парох
Диякон Михайло Винар

The Transfiguration of Our Lord is not only the name of our Church but is one of the most amazing things to happen to St. Peter, St. James, and St. John as they gazed on Our Lord Jesus Christ. We have a beautiful painting behind the altar of the Transfiguration; but I fear that not everyone in the parish has seen it because it is hidden behind the Iconostasis and the altar and the tabernacle and candles.

What is so amazing? Jesus shows His Divinity to His three closest apostles! His Divinity is so bright that "Jesus' face shone like the sun, and his clothes became dazzling white." (Mt. 17:2) If you've ever looked up at the sun, which you shouldn't do, you will right away look down again, and it will burn your eyes. The apostles' eyes were burning from the Divinity of Jesus. And so they had to look away.

How can we see Him as "Our Lord and Our God," like St. Peter in Jn. 20:28 and not look away? Only if we can open the eyes of our heart and see like Jesus sees us. This can only happen through prayer. We have to want to see like Jesus sees. Our hearts see with love, just like God does, just like children do. My children are always laughing and hugging other children, because they see with their hearts. Jesus said that we have to become like children to enter the Kingdom of Heaven. (Mt.18:3)

This process of loving with our hearts isn't something we have to learn, but it's something we've forgotten and need to remember. This feast day of the Transfiguration is a reminder of who we were as children, the best version of ourselves, the closest we ever were to little saints on earth, and who we need to strive to be again, so that we can share Jesus' light to others, and help them come home to the Church and to Jesus.

Deacon Michael Wynar



Bible Readings

8-03-25 Sunday 1 Cor. 1, 10-18 Mt. 14, 14-22

8-10-25 Sunday 1 Cor. 3, 9-17 Mt. 14, 22-34

2 Pt. 1, 10-19 Mt. 17, 1-9

8-17-25 Sunday 1 Cor. 4, 9-16 Mt. 17, 14-23

8-24-25 Sunday 1 Cor. 9, 2-12 Mt. 18, 23-35

8-31-25 Sunday 1 Cor. 15, 1-11 Mt. 19, 16-26



God is light, and in Him is no darkness. 1 Jn. 1:5

Преображення Господнє – це не лише назва нашої Церкви, але й одна з найдивовижніших подій, що сталися зі Святим Петром, Святим Яковом та Святим Іваном, коли вони дивилися на Господа нашого Ісуса Христа. У нас є прекрасний образ за вівтарем Преображення, і я боюся, що майже кожен у парафії його не бачив, бо він прихований за іконостасом, вівтарем, шкією та свічками.

Що ж такого дивовижного? Ісус показує Свою Божественність трьом найближчим апостолам! Його Божественність настільки яскрава, що «обличчя Ісуса засяяло, як сонце, а одяг Його став сліпучо-білим» (Мт. 17:2). Якщо ви коли-небудь дивилися на сонце, чого не слід робити, ви одразу ж знову подивитеся вниз, бо воно спалить ваші очі. Очі апостолів горіли від Божественності Ісуса. І тому вони мусіли відвести погляд.

Як ми можемо бачити Його як «Господа нашого і Бога нашого», як Святий Петро в Ів. 20:28, і не відводити погляд? Тільки якщо ми зможемо відкрити очі нашого серця та побачити так, як нас бачить Ісус. Це може статися лише через молитву. Ми повинні хотіти бачити так, як бачить Ісус. Наші серця бачать з любов'ю, так само, як Бог, так само, як діти. Мої діти завжди сміються та обіймають інших дітей, бо вони бачать своїми серцями. Ісус сказав, що ми повинні стати як діти, щоб увійти в Царство Небесне (Мт. 18:3).

Цей процес любові серцем – це не те, чого ми повинні навчитися, але це те, що ми забули і повинні пам'ятати. Це свято Преображення Господнього – це нагадування про те, ким ми були в дитинстві, найкращою версією себе, найближчими до маленьких святих на землі, і ким нам потрібно прагнути бути знову, щоб ми могли ділитися світлом Ісуса з іншими та допомагати їм повернутися додому до Церкви та до Ісуса.

Диякон Михайло Винар

Прослання

8-03-25 Неділя 1 Кор. 16 10-18 Мт. 146 14-22

8-10-25 Неділя 1 Кор. 3, 9-17 Мт. 14, 22-34

2 Пт. 1, 10-19 Мт. 17, 1-9

8-17-25 Неділя 1 Кор. 4. 9-16 Мт. 17, 14-23

8-24-25 Неділя 1 Кор. 9, 2-12 Мт. 18, 23-35

8-31-25 Неділя 1 Кор. 15, 1-11 Мт. 19, 16-26



Бог-- світло, й ніякої у ньому темряви немає. 1 Йоан 1, 5



ОГОЛОШЕННЯ

Середа, 6 серпня--Преображення ГНІХ - 10:00 ранку - Подячна Служба Божа за парафіян
Неділя, 10 серпня - 10:30 ранку Храмове свято, освячення води на овочів, пікнік після Літургії
П'ятниця, 15 серпня--Успіння Богородиці
Неділя, 17 серпня - **Засідання Пасторальної Ради після Літургії**
Субота, 23 серпня - Український Фестиваль в Heritage Lakewood Park від 1-9 вечора
Неділя, 24 серпня - 10:30 ранку Подячна Літургія за Незалежність України опісля Перекуска і концерт після Літургії
Неділя, 28 вересня - **Загальні Збори парафії після Дітургії**

ANNOUNCEMENTS

Wednesday, August 6--Transfiguration of Our Lord - 10:00 am Thanksgiving Liturgy for parishioners
Sunday, August 10--Parish Feast Day - 10:30 am Divine Liturgy--Blessing of water & fruit--Picnic right after
Friday, August 15--Feast of the Dormition
Sunday, August 17 - 10:30 am Divine Liturgy--**Pastoral Council meeting right after**
Saturday, August 23 - Ukrainian Festival at Heritage Lakewood Park from 1 - 9 pm
Sunday, August 24 - 10:30 am Divine Liturgy--God's blessing for Ukrainian people on their **Independence Day**, followed by lunch and concert in church hall
Sunday, September 28 - 10:30 am Divine Liturgy--**Parish meeting right after**